

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provinz.bz.it/astat  
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19www.provincia.bz.it/astat  
astat@provincia.bz.it

## Tirol-Südtirol-Trentino - 2009

## Tirolo-Alto Adige- Trentino - 2009

Das Landesinstitut für Statistik - ASTAT hat zusammen mit dem Statistischen Dienst der Autonomen Provinz Trient und der Abteilung Raumordnung und Statistik des Bundeslandes Tirol das Faltblatt „Tirol-Südtirol-Trentino 2009“ erstellt, welches heute veröffentlicht wird.



L'Istituto provinciale di statistica - ASTAT, in collaborazione con il Servizio Statistica della Provincia autonoma di Trento ed il Servizio Statistica della Ripartizione "Raumordnung und Statistik" del Land Tirol, diffonde oggi il pieghevole "Tirolo-Alto Adige-Trentino 2009".

Auf sieben Seiten werden die wichtigsten Daten zu Gesellschaft und Wirtschaft der drei Regionen zu beiden Seiten des Brenners dargestellt. Die Daten in den Tabellen und Grafiken können unmittelbar miteinander verglichen werden. Für weitere Vergleiche sind jeweils die Gesamtsumme bzw. die zusammenfassenden Indikatoren für das gesamte Gebiet der Europa-region (Euregio) angeführt.

In sette piccole paginette, in formato a fisarmonica, sono esposti i dati riguardanti i principali fenomeni della vita sociale ed economica delle tre regioni a cavallo del Brennero. Si tratta di tabelline e grafici in cui le grandezze riferite alle tre regioni sono immediatamente confrontabili tra loro. Inoltre al lettore viene offerto un ulteriore elemento di valutazione, poichè per ogni grandezza è disponibile il dato aggregato o l'indicatore di sintesi riguardante l'intero territorio di questa particolare Regione europea (Euregio).

Einige Beispiele der Daten für 2006:

- das Bundesland Tirol ist fast doppelt so groß wie Südtirol und das Trentino und umfasst eine Fläche von 12.648 km<sup>2</sup>. Das Trentino hingegen verzeichnet die höchste Bevölkerungsdichte (82 Einwohner je km<sup>2</sup>);
- in Tirol leben am meisten Personen (700.427), in Südtirol am wenigsten (487.673);
- das Durchschnittsalter der Bevölkerung liegt im Trentino bei 41,8 Jahren, in Tirol (39,1) und Südtirol (39,9) darunter;

Alcuni dati a titolo esemplificativo riferiti all'anno 2006:

- il Tirolo è la regione più estesa (12.648 km<sup>2</sup>), con superficie quasi doppia dell'Alto Adige e del Trentino; viceversa il Trentino è la regione a più alta densità abitativa (82 abitanti per km<sup>2</sup>);
- il Tirolo è la regione con più abitanti (700.427), l'Alto Adige la meno popolosa (487.673);
- l'età media della popolazione è più bassa in Tirolo (39,1 anni) ed in Alto Adige (39,9) rispetto al Trentino (41,8);

- Südtirol hat die niedrigste Arbeitslosenrate (2,6%), das Trentino die höchste (3,1%);
- das BIP pro Kopf ist in Südtirol am höchsten (32.698 €) und im Trentino am niedrigsten (29.612 €);
- Tirol verzeichnet die meisten Übernachtungen je Einwohner (60,0), Südtirol folgt dicht dahinter mit 56,6 - der Wert für das Trentino liegt mit 28,9 deutlich darunter;
- der Verbrauch von elektrischer Energie je Einwohner ist in Südtirol am niedrigsten (5.801 kWh) und in Tirol am höchsten (7.428 kWh).

Das Faltblatt ist im Internet unter <http://www.provinz.bz.it/astat/de/service/845.asp> verfügbar.  
Die gedruckte Version liegt beim Astat auf.

- il tasso di disoccupazione più basso lo registra l'Alto Adige (2,6%), il più alto il Trentino (3,1%);
- il PIL per abitante è più alto in Alto Adige (32.698 euro) e più basso in Trentino (29.612 euro);
- in Tirolo si registra il valore più alto di presenze turistiche per abitante (60,0), subito seguito dall'Alto Adige (56,6), mentre in Trentino il valore è molto inferiore (28,9);
- il consumo di energia elettrica per abitante è più basso in Alto Adige (5.801 kWh) e più alto in Tirolo (7.428 kWh).

La pubblicazione è reperibile in internet al seguente indirizzo:  
<http://www.provinz.bz.it/astat/it/service/845.asp>.  
Il fascicolo in formato cartaceo è disponibile presso l'Astat.

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Gregorio Gobbi, Tel. 0471 41 84 07

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Sig. Gregorio Gobbi, tel. 0471 41 84 07

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).